

# 中文说明

## 中将汤

【第二类医药品】

### 功能和效果

产前产后的不调不适（贫血、疲劳乏力、眩晕、浮肿）、  
女性荷尔蒙失调症、更年期障碍、焦虑性神经症、月经不调、  
痛经、头痛、肩酸、腹痛、腰痛、畏寒怕冷、上火、眩晕、  
耳鸣、失眠症、气喘、心悸、浮肿、感冒



〈女性荷尔蒙失调症是什么……〉

指伴随月经、怀孕、分娩、产后、更年期等女性荷尔蒙  
变化而出现的精神不稳定或焦虑等精神神经症状及身体症状

### 注意事项

#### □咨询事项

1. 以下人士请在服用前咨询医生、药剂师或注册销售人员：

- (1) 正在接受医生治疗的人士
- (2) 曾有过因药物等而引起过敏症状的人士

2. 服用后如果出现以下症状，则有可能是副作用，请立即停止服用，持本说明书咨询医生、药剂师或注册销售人员：

相关部位	症状
皮肤	发疹、发红、瘙痒
消化系统	恶心、食欲不振

3. 如果服用一段时间后症状仍未好转，请停止服用，持本说明书咨询医生、药剂师或注册销售人员。

## 用法和用量

15 岁及以上成人 1 天使用 1 包，于早、晚、就寝前分 3 次服用。第 1 次和第 2 次，将 1 包放入杯中，加入约 180mL 的热水充分摇匀，于早餐及晚餐前服用。第 3 次则使用早上和晚上已经使用过的同一包药剂，加入约 270mL 的冷水熬成约 180mL，在就寝前服用。

〈用法用量的相关注意事项〉

未满 15 岁请勿服用。

## 成分和含量

1 包本品（12.5g）中，含有下述中草药：

日本药典芍药	2.0 g
日本药典当归	2.0 g
日本药典桂皮	1.5 g
日本药典川芎	1.0 g
日本药典苍术	1.0 g
日本药典茯苓	1.0 g
日本药典牡丹皮	1.0 g
日本药典橙皮	0.7 g
日本药典香附子	0.5 g
日本药典地黄	0.5 g
日本药典甘草	0.4 g
日本药典桃仁	0.4 g
日本药典黄连	0.2 g
日本药典生姜	0.1 g
日本药典丁香子	0.1 g
日本药典人参	0.1 g

不含添加物。

## 保管及使用注意事项

1. 请在阳光直接照射不到的阴凉干燥之处保存。
2. 请在幼儿无法触及之处保存。
3. 1 包分次服用的，如袋中尚有剩余制剂，请将袋口翻折、保存，并于 2 日内服用完毕。
4. 本剂使用了生药（药用的草根树皮等），因此产品的颗粒可能会存在有些许色调差异等情况，但并不影响其功能和效果。
5. 请勿服用已过保质期的产品。

本产品依照日本法律取得生产和销售许可。



邮编：107-8521 东京都港区赤坂 2-17-11 <http://www.tsumura.co.jp/>